

2. Um Garantiehier auszuüben, muss der Käufer Folgendes vorlegen: a) Garantiekarte, b) Kaufnachweis (Mehrwersteuerrechnung, Finanzbeleg oder anderes Dokument, das das tatsächliche Kaufdatum bestätigt), es sei denn, das Kaufdatum des Produkts stammt von der Garantiekarte. 3. Wenn Produktqualitätsprobleme innerhalb von 24 Monaten nach Erhalt auftreten, bereiten Sie das Produkt und die Verpackung vor und gehen Sie an den Ort oder Geschäft, in dem Sie es gekauft haben, um eine After-Sales-Wartung zu beantragen. Wenn das Produkt aus persönlichen Gründen beschädigt wird, wird eine bestimmte Wartungsgebühr berechnet. 4. Die Garantie erstreckt sich nicht auf: a) Mechanische Schäden durch Verschlüssen des Benutzers und Produktmängeln durch solche Schäden. b) Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung des Produkts verursacht werden.	Manual de instrucciones (Español) ▲ Aviso Este producto no es impermeable. Contiene baterías, por lo que no debe usarse en ambientes húmedos o de alta temperatura. No obstaculice el movimiento del robot cortina mientras funciona, ya que esto puede dañar la estructura mecánica interna y el motor interno. Especificaciones Modelo: ADCBZ01 Tamaño: 95 x 43 x 140 mm Peso: 266g (Versión de batería) Protocolo inalámbrico: Zigbee 3.0 Tipo de batería: AA 1.5V *3 (Versión de batería) Temperatura de trabajo: 0°C~45°C/ 32°F~113°F Humedad de trabajo: 0 to 95% RH, Sin condensación Contenido del embalaje: 1 Robot cortina Banda de frecuencia: 2,4 GHz Potencia máxima de transmisión por radio: +4 dbm	Declaración de conformidad Wenzhou Nova New Energy co., Ltd. LTD declara que los equipos de radio ADCBZ01 cumplen con las directivas 2014/53/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE se puede obtener en la siguiente dirección de Internet: https://www.moestech.com/blogs/news/zc-rb01-a Instrucciones de garantía Estimado Señor o señora, gracias por comprar el producto. Esperamos que le guste usarlo. Se otorga la siguiente garantía a los productos en la tarjeta de garantía. Como condición para el uso de la garantía, debe cumplir con los siguientes términos y procedimientos: 1. El producto goza de una garantía de 24 meses, que entrará en vigor a partir de la fecha en que el cliente minorista compre el producto cubierto.	2. Para ejercer la garantía, el comprador debe presentar: a) la tarjeta de garantía, b) el certificado de compra (factura de IVA, recibo financiero u otro documento que confirme la fecha real de compra), a menos que la fecha de compra del producto provenga de la tarjeta de garantía. 3. Dentro de los 24 meses siguientes a la fecha de recepción del producto, si hay problemas de calidad del producto, prepare el producto y el embalaje y vaya al lugar de compra o tienda para solicitar el mantenimiento post-venta. Si el producto se daña por razones personales, se cobrará una tarifa de mantenimiento. 4. La garantía no incluye: a) Los daños mecánicos causados por la negligencia del usuario y los defectos resultantes del producto. b) Daños causados por el uso inadecuado del producto.	Manuel d'instruction (Français) ▲ Avertissement Ce produit n'est pas étanche. Il contient des piles et ne doit donc pas être utilisé dans des environnements humides ou chauds. Ne bloquez pas le mouvement du robot rideau pendant son fonctionnement, car cela pourrait endommager la structure mécanique interne et le moteur interne. Spécifications Modèle: ADCBZ01 Dimensions: 95 x 43 x 140 mm Poids: 266g (Version batterie) Protocole sans fil: Zigbee 3.0 Type de batterie: AA 1.5V *3 (Version batterie) Température de fonctionnement: 0°C~45°C/ 32°F~113°F Humidité de fonctionnement: 0 to 95% RH, Sans condensation Contenu de l'emballage: 1 Robot rideau Bande de fréquences: 2,4 GHz Puissance de transmission radio maximale: +4 dbm	Déclaration de conformité Wenzhou Nova New Energy Co., Ltd., Ltd déclare que les équipements radio de type ADCBZ01 sont conformes aux directives 2014 / 53 / UE, 2014 / 30 / UE, 2011 / 65 / UE. Le texte intégral de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante: https://www.moestech.com/blogs/news/zc-rb01-a Description de la garantie Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté ce produit. Nous espérons que vous apprécierez de l'utiliser. La garantie ci-dessous est accordée pour les produits figurant sur la carte de garantie. Comme condition d'utilisation de la garantie, vous devez respecter les modalités et procédures suivantes: 1. Les produits bénéficient d'une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat du produit couvvert par le client au détail. 2. Pour exercer le droit à la garantie, l'acheteur doit	présenter: a) une carte de garantie, b) une preuve d'achat (facture TVA, reçu financier ou autre document confirmant la date d'achat effective), sauf si la date d'achat du produit provient de la carte de garantie. 3. S'il y a un problème de qualité du produit dans les 24 mois suivant la date de réception du produit, veuillez préparer le produit et l'emballage et vous rendre à l'endroit où au magasin où vous l'avez acheté pour demander une réparation après-vente. Si le produit est endommagé pour des raisons personnelles, certains frais de réparation seront facturés. 4. La garantie ne couvre pas: a) Les dommages mécaniques causés par la faute de l'utilisateur et les défauts du produit qui en résultent. b) Les dommages causés par une mauvaaise utilisation du produit.	
21	22	23	24	25	26	27	
Manuale di istruzioni (Italiano) ▲ Attenzione Questo prodotto non è impermeabile. Contiene batterie e quindi non deve essere utilizzato in ambienti umidi o ad alta temperatura. Non ostacolare il movimento del robot tende mentre è in funzione, in quanto ciò può causare danni alla struttura meccanica interna e al motore interno. Specifiche Modello: ADCBZ01 Dimensioni: 95 x 43 x 140 mm Peso: 266g (Edizione della batteria) Protocollo wireless: Zigbee 3.0 Tipo di batteria: AA 1.5V *3 (Edizione della batteria) Temperatura di lavoro: 0°C~45°C/ 32°F~113°F Umidità di lavoro: 0 to 95% RH, non condensante Contenuto della confezione: 1 Robot per tende Banda di frequenza: 2,4 GHz Potenza massima di trasmissione radio: +4dbm	Dichiarazione di conformità Con questo, WENZHOU NOVA NEW ENERGY CO., LTD dichiara che il tipo di apparecchiatura radio ADCBZ01 è conforme alla direttiva 2014/53/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.moestech.com/blogs/news/zc-rb01-a Istruzioni di garanzia Gentile Signore o Signora, grazie per l'acquisto del prodotto. Speriamo che vi piacerà usarlo. La garanzia per i prodotti riportati nella scheda di garanzia è concessa come segue. Come condizione per l'utilizzo della garanzia, è necessario rispettare i seguenti termini e procedure: 1. I prodotti sono coperti da una garanzia di 24 mesi, a decorrere dalla data di acquisto del prodotto coperto da parte di un cliente al dettaglio.	2. Per esercitare i diritti di garanzia, l'acquirente deve presentare: a) Carta di garanzia, b) Prova di acquisto (fattura IVA, ricevuta finanziaria o altro documento attestante la data effettiva di acquisto), a meno che la data di acquisto del prodotto non provenga dalla carta di garanzia. 3. Se si verificano problemi di qualità del prodotto entro 24 mesi dalla data di ricevimento, si prega di preparare il prodotto e l'imballaggio e recarsi nel luogo o negozio in cui è stato acquistato per richiederne la manutenzione post-vendita. Se il prodotto è danneggiato per motivi personali, verrà addebitato un certo costo di manutenzione. 4. La garanzia non copre: a) Danni meccanici causati da errori dell'utente e difetti del prodotto causati da tali danni. b) Danni causati da uso improprio del prodotto.	Manual de Instruções (Português) ▲ Aviso Este produto não é impermeável. Ele contém baterias e, portanto, não deve ser usado em ambientes úmidos ou de alta temperatura. Não obstrua o movimento do robô, enquanto ele estiver operando, pois isso pode causar danos à estrutura mecânica interna e ao motor interno. Especificações Modelo: ADCBZ01 Dimensões: 95 x 43 x 140 mm Peso: 266g (edição da bateria) Protocolo sem fios: Zigbee 3.0 Tipo de bateria: AA 1.5V *3 (edição da bateria) Temperatura de trabalho: 0°C~45°C/ 32°F~113°F Umidade de trabalho: 0 to 95% RH, sem condensação Conteúdo da embalagem: 1 Robô de Cortinas Banda de frequência: 2,4 GHz Potência máxima de transmissão de rádio: +4dbm	Manual de Instruções (Português) ▲ Aviso Este produto não é impermeável. Ele contém baterias e, portanto, não deve ser usado em ambientes úmidos ou de alta temperatura. Não obstrua o movimento do robô, enquanto ele estiver operando, pois isso pode causar danos à estrutura mecânica interna e ao motor interno. Especificações Modelo: ADCBZ01 Dimensões: 95 x 43 x 140 mm Peso: 266g (edição da bateria) Protocolo sem fios: Zigbee 3.0 Tipo de bateria: AA 1.5V *3 (edição da bateria) Temperatura de trabalho: 0°C~45°C/ 32°F~113°F Umidade de trabalho: 0 to 95% RH, sem condensação Conteúdo da embalagem: 1 Robô de Cortinas Banda de frequência: 2,4 GHz Potência máxima de transmissão de rádio: +4dbm	Declaração de conformidade WENZHOU NOVA NEW ENERGY CO., LTD declara que o tipo de equipamento de rádio ADCBZ01 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. O texto integral da declaração UE de conformidade está disponível no seguinte endereço Internet: https://www.moestech.com/blogs/news/zc-rb01-a Instruções de garantia Caro senhor ou senhora, obrigado por comprar o produto. Esperamos que você goste de usá-lo. A garantia para os produtos no cartão de garantia é concedida da seguinte forma. Como condição para usar a garantia, você deve cumprir os seguintes termos e procedimentos: 1. Os produtos são cobertos por uma garantia de 24 meses, efetiva a partir da data de compra do produto coberto por um cliente varejista. 2. Para exercer os direitos de garantia, o comprador deve	apresentar: a) cartão de garantia, b) comprovante de compra (fatura IVA, recibo financeiro ou outro documento confirmando a data real da compra), a menos que a data de compra do produto venha do cartão de garantia. 3. Se problemas de qualidade do produto ocorrerem dentro de 24 meses a partir da data de recebimento, prepare o produto e a embalagem e vá ao local ou loja onde você comprou para solicitar manutenção pós-venda. Se o produto for danificado devido a razões pessoais, uma certa taxa de manutenção será cobrada. 4. A garantia não cobre: a) Danos mecânicos causados pela falha do usuário e defeitos do produto causados por tais danos. b) Danos causados pelo uso indevido do produto.	Руководство по эксплуатации (Русский язык) ▲ предупреждение Этот продукт не водонепроницаемый. Он содержит батареи и поэтому не должен использоваться во влажной или высокотемпературной среде. Во время работы штора робот не должен препятствовать его движению, так как это может повредить внутреннюю механическую структуру и внутренний двигатель. Спецификация Модель: ADCBZ01 Размер: 95 x 43 x 140 мм Вес: 266г (Батарейная версия) Беспроводной протокол: Zigbee 3.0 Тип батареи: AA 1.5V *3 (Батарейная версия) Рабочая температура: 0°C~45°C/ 32°F~113°F Рабочая влажность: 0 to 95% RH, неконденсация Содержимое упаковки: 1 Роботы - шторы Диапазон частот: 2,4 ГГц Максимальная мощность радиопередатчик: +4 дБм
Заявление о соответствии Ванчжоу Нова Энерджи Лтд. LTD заявляет, что радиоборудование ADCBZ01 соответствует директивам 2014 / 53 / UE, 2014 / 30 / UE, 2011 / 65 / UE. Полный текст Заявления о соответствии ЕС можно получить в Интернете по следующему адресу: https://www.moestech.com/blogs/news/zc-rb01-a Гарантия Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку этого продукта. Надеемся, вам понравится его использовать. Не продукты, указанные в гарантийной карте, предоставляются следующие гарантии вы должны соблюдать следующие условия и процедуры: 1. Продукция имеет 24 - месячную гарантию, которая вступает в силу с даты покупки розничным клиентом охватываемой продукции.	2. Для осуществления гарантийного права покупатель должен представить: а) гарантийную карту, б) свидетельство о покупке (счет – фактура НДС, финансовую квитанцию или другой документ, подтверждающий фактическую дату покупки), если только дата покупки продукта не получена из гарантийной карты. 3. В случае возникновения проблем с качеством продукции в течение 24 месяцев с момента ее получения подготовьте продукт и упаковку и отправьтесь в место покупки или магазин для послепродажного ремонта. Если продукт поврежден по личным причинам, взимается определенная плата за ремонт. 4. Гарантия не включает: а) Механические повреждения по вине пользователя и вызванные ими дефекты продукции. б) Ущерб причиненный неправильным использованием продукции.	Instrukcja obsługi (Polski) ▲ Ostrzeżenie Ten produkt nie jest wodoodporny. Zawiera akumulatory i dlatego nie powinien być stosowany w środowisku wilgotnym lub wysoko-temperaturowym. Nie utrudniaj ruchu robota kurtynowego podczas jego pracy, ponieważ może to spowodować uszkodzenie wewnętrznej konstrukcji mechanicznej i silnika wewnętrzznego. Specyfikacje Wzór: ADCBZ01 Wymiary: 95 x 43 x 140 mm Waga: 266g (edycja baterii) Protokół bezprzewodowy: Zigbee 3.0 Typ baterii: AA 1.5V *3 (edycja baterii) Temperatura robocza: 0°C~45°C/ 32°F~113°F Wilgotność robocza: 0 to 95% RH, nieskraplająca Zawartość opakowania: 1 Robot kurtynowy Pasmo częstotliwości: 2,4 GHz Maksymalna moc transmisji radiowej: +4 dBm	Deklaracja zgodności Niniejszy, WENZHOU NOVA NEW ENERGY CO., LTD oświadcz, że urządzenia radiowe typu ADCBZ01 są zgodne z dyrektywą 2014/53/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.moestech.com/blogs/news/zc-rb01-a Instrukcja gwarancji Szanowny Panie lub Pani, dziękujemy za zakup produktu. Mamy nadzieję, że spodoba ci się korzystanie z niego. Gwarancja na produkty zawarte w karcie gwarancyjnej jest niniejszym udzielana w następujący sposób. Warunkiem korzystania z gwarancji jest przestrzeganie następujących warunków i procedur: 1. Produkt objęte są 24-miesięczną gwarancją, obowiązującą od dnia zakupu produktem przez klienta detalicznego. 2. Aby skorzystać z praw gwarancyjnych, kupujący musi	okazać: a) kartę gwarancyjną, b) dowód zakupu (faktura VAT, paragon finansowy lub inny dokument potwierdzający faktyczną datę zakupu), chyba że data zakupu produktu pochodzi z karty gwarancyjnej. 3. Jeśli problemy z jakością produktu wystąpią w ciągu 24-miesięcy od daty otrzymania produktu, należy przygotować produkt i opakowanie i udać się do miejsca lub sklepu, w którym go zakupiłeś, aby złożyć wniosek o konserwację posprzeczadną. Jeśli produkt zostanie uszkodzony z przyczyn osobistych, zostanie naliczona pewna opłata konserwacyjna. 4. Gwarancja nie obejmuje: a) Uszkodzenia mechaniczne spowodowane winą użytkownika oraz wady produktu spowodowane takimi uszkodzeniami. b) Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem produktu.	40		
35	36	37	38	39	40	41	

MOES[®]
温州早晨电子有限公司